

## 2. sz. Egyezmény

### a munkanélküliségről

Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Általános Konferenciája,

Amelyet az Amerikai Egyesült Államok kormánya hívott össze Washingtonba, és amely 1919. október 29-én ült össze, és

Miután úgy határozott, hogy különböző javaslatokat fogad el a munkanélküliség megelőzésével és az ellene való védekezéssel kapcsolatban, amely kérdés a Konferencia washingtoni ülésén a napirend első pontjaként szerepelt, és

Miután úgy döntött, hogy ezeket a javaslatokat egy nemzetközi Egyezmény formájában adja közre,

elfogadja az alábbi Egyezményt, amely „A munkanélküliségről szóló 1919. évi Egyezmény” néven idézhető, és amely a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányának rendelkezései szerint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamai által ratifikálandó:

#### 1. cikk

Minden tagállam, amely ezt az Egyezményt ratifikálja, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal részére lehetőleg rövid időközökben, amelyek a három hónapot meg nem haladhatják, a munkanélküliségről minden rendelkezésre álló statisztikai vagy más tájékoztatásokat megadni köteles, ideértve azokat a rendelkezéseket is, amelyeket a munkanélküliség leküzdése érdekében kiadtak vagy tervbe vettek. E jelentéseket, ha csak lehetséges, úgy kell összegyűjteni, hogy annak az időnek elteltétől számított három hónapon belül kiadhatók legyenek, amelyre jelentés vonatkoznak.

#### 2. cikk

1. Minden tagállam, amely jelen Egyezményt ratifikálja, a munkaközvetítő hivatalok hálózatát köteles felállítani, amely hivatalok központi hatóság ellenőrzése alatt állnak, és szolgáltatásaikat ügyfeleiknek ingyen nyújtják. E hivatalok tevékenységét érintő összes ügyekben véleménynyilvánítás végett bizottságokat kell alakítani, amelyekben a munkaadóknak és munkavállalóknak képviselve kell lenniük.

2. Amennyiben ingyenes köz- és magán munkaközvetítő irodák működnek egymás mellett, együttműködésük érdekében országos szintű intézkedéseket kell tenni.

3. A Nemzetközi Munkaügyi Hivatalnak az érintett államokkal egyetértve oda kell hatnia, hogy az egyes államok munkaközvetítői rendszerei tervszerűen együttműködjenek.

#### 3. cikk

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet tagállamainak, amelyek a jelen Egyezményt ratifikálják, és a munkanélküliség esetére biztosítási rendszert létesítettek, az érintett tagállamok által egyetértően megállapított feltételek mellett rendelkezéseket kell kiadniuk, amelyek állampolgáraiknak, akik a másik állam területén dolgoznak, a biztosítási szolgáltatások tekintetében az egyenlő elbánást biztosítják.

#### *4. cikk*

A jelen Egyezmény hivatalos ratifikációit, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet Alapokmányában közzétett feltételek szerint, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával kell közölni nyilvántartásba vétel céljából.

#### *5. cikk*

1. A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállama kötelezi magát arra, hogy azt alkalmazza olyan gyarmataira, védnöksége alatt álló területeire, és birtokaira, melyek nem rendelkeznek teljes körű önkormányzattal

- (a) kivéve, ahol a helyi körülményeknek tulajdoníthatóan az Egyezmény rendelkezései nem alkalmazhatók; vagy
- (b) azon módosításokra vonatkozó jogának fenntartásával, melyek az Egyezmény rendelkezéseinek a helyi viszonyokhoz történő igazításához szükségesek.

2. Minden tagállam köteles értesíteni a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalt azon gyarmatai, védnöksége alatt álló területei, és birtokai tekintetében hozott intézkedésiről, melyek nem rendelkeznek teljes körű önkormányzattal.

#### *6. cikk*

Amint a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet három tagállamának ratifikációját nyilvántartásba vette, a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója a Szervezet valamennyi tagállamát köteles értesíteni.

#### *7. cikk*

A jelen Egyezmény azon a napon lép hatályban, amelyen a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatója ezt az értesítést kibocsátotta, és csak azon tagokra nézve hatályos, melyek bejegyezték megerősítéseiket a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalnál. Ezt követően az Egyezmény minden más tagállamra nézve azon a napon lép hatályban, melyen ratifikációja a Nemzetközi Munkaügyi Hivatalnál bejegyzésre került.

#### *8. cikk*

Minden, a jelen Egyezményt ratifikáló tagállam kötelezi magát arra, hogy annak rendelkezéseit legkésőbb 1921. július 1-ig életbe lépteti, és megteszi ezen rendelkezések hatályát biztosító szükséges lépéseket.

#### *9. cikk*

A jelen Egyezményt ratifikáló tagállam a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal főigazgatójával egy nyilvántartásba vétel céljából közölt nyilatkozat útján mondhatja fel az Egyezményt első hatályba lépésének időpontjától számított tíz év elteltével. Az ilyen felmondás a nyilvántartásba vételét követő egy év elteltével válik hatályossá.

*10. cikk*

A Nemzetközi Munkaügyi Hivatal Igazgató Tanácsa az általa szükségesnek ítélt időpontokban jelentést terjeszt az Általános Konferencia elé a jelen Egyezmény helyzetéről, és megvizsgálja, kívánatos-e a Konferencia napirendjére tűzni az Egyezmény részleges vagy teljes módosításának kérdését.

*11. cikk*

Jelen Egyezménynek francia és angol szövegei mind hitelesek